

MIE

JUNO



**ПАРООЧИСТИТЕЛЬ
STEAM CLEANER
БУТАЗАРТҚЫШЫ**

Руководство по эксплуатации
Operating Instructions
Қолдану бойынша нұсқаулық



СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕИМУЩЕСТВА ПАРООЧИСТИТЕЛЯ.....	3
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА.....	5
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ЧАСТИ ПРИБОРА.....	6
АКСЕССУАРЫ К ПАРООЧИСТИТЕЛЮ.....	7
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАРООЧИСТИТЕЛЯ.....	9
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АКСЕССУАРОВ ПАРООЧИСТИТЕЛЯ.....	11
СПОСОБ ПЕРЕНОСКИ И ХРАНЕНИЯ ПАРООЧИСТИТЕЛЯ.....	14
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	14
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ, ГАРАНТИЙНЫЕ СРОКИ / СЕРТИФИКАЦИЯ).....	16



УВАЖАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за покупку пароочистителя MIE Juno

Прежде чем приступить к эксплуатации прибора, внимательно изучите данную инструкцию и храните ее в доступном месте для применения в случае необходимости в будущем.

Желаем Вам приятного использования!

- * Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений во внешнее оформление, комплектацию и технические характеристики товара, без дополнительного уведомления об этих изменениях.



ПРЕИМУЩЕСТВА ПАРООЧИСТИТЕЛЯ MIE JUNO

Благодаря уникальной технологии пароочистителя **MIE Juno**, основанной на совмещении высокотемпературного воздействия и подачи мощной струи пара, вы максимально быстро справитесь с уборкой. Пароочиститель **MIE Juno** с легкостью отмоет пол, окна, вытяжки, кондиционер, микроволновую печь и прочие предметы домашнего обихода. При работе с пароочистителем **MIE Juno** нет необходимости в использовании химических средств, таким образом, шансы повредить какие-либо поверхности при чистке минимальны.

Длительный срок службы

Бойлер из алюминиевого сплава кокильного литья с дополнительно утолщенными стенками нагревает воду существенно быстрее аналогов и продлевает срок службы прибора.

Энергосберегающие технологии

Специальная тепловая трубка и бойлер быстро нагревают воду, обеспечивая экономию электроэнергии.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПАРООЧИСТИТЕЛЕМ

Нижеизложенные меры безопасности при работе с пареоочистителем разделены на две группы: «Запрещается» и «Внимание».

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Не вытаскивайте вилку шнура питания из розетки электросети мокрыми руками.
- Не вытаскивайте вилку шнура питания из розетки электрической сети, пока прибор включен.
- Не открывайте предохранительный клапан во время работы пареоочистителя.
- Не заливайте в пареоочиститель иные жидкости, кроме чистой воды.
- Не ставьте пареоочиститель на неровную или очень горячую поверхность.
- Не используйте пареоочиститель, если в нем закончилась вода (об этом просигнализирует красный световой индикатор).
- Не ставьте тяжести на шнур питания прибора.
- Не допускайте контакта с паром на расстоянии ближе 20 см от парового пистолета.
- Не допускайте повреждения шнура питания прибора.
- Не позволяйте детям играть с пареоочистителем, это опасно.
- Не ополаскивайте пареоочиститель водой и не храните его в помещении с высокой влажностью.
- Не выливайте воду из бойлера пареоочистителя, пока прибор подключен к сети, можно получить ожоги.

ВНИМАНИЕ:

- Немедленно отключите прибор от сети питания при сбое напряжения в сети питания или при обнаружении неисправности самого прибора.
- Прибор предназначен только для домашнего использования, промышленное применение запрещается.
- Всегда проверяйте пареоочиститель на предмет возможных повреждений перед началом работы или выключайте его для осмотра и проверки, если вы заметили, что прибор не функционирует не должным образом.
- При первоначальном использовании пареоочистителя допускается наличие небольшого остаточного количества воды в паровом шланге.
- Если температура воздуха ниже нуля градусов, не используйте пареоочиститель для мойки окон.
- Крепко закручивайте предохранительный клапан прежде, чем включать прибор, иначе горячая вода начнет выливаться из бойлера.



- Используйте пароочиститель в хорошо проветриваемом помещении.
- Не забывайте включать предохранительную блокировку подачи пара после окончания работы с пароочистителем.
- Будьте особенно внимательны и осторожны при заливке воды в бойлер.
- Не предпринимайте попыток разобрать пароочиститель или заменить какие-либо его комплектующие части, пока прибор не остыл полностью после работы.
- Не направляйте струю пара на стеклянную поверхность более 2 секунд на одно и то же место.
- После окончания работы отключайте прибор от сети питания.
- Откройте предохранительный клапан после того, как пароочиститель остынет.

В случае поломок обращайтесь в авторизованный сервисный центр MIE.

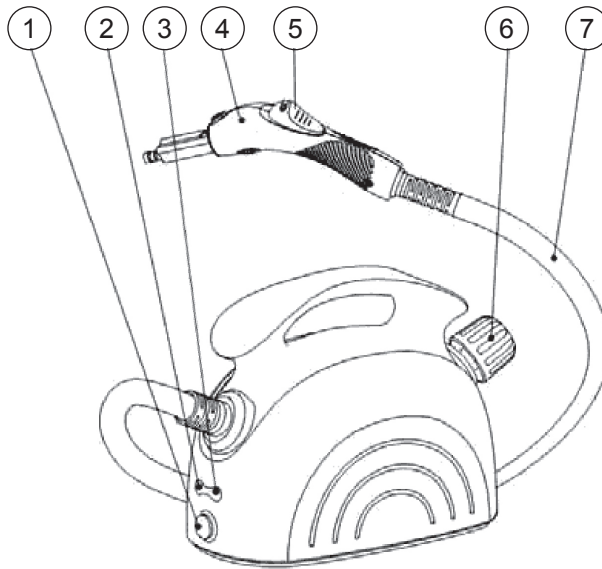
ВНИМАНИЕ!

- * Специалисты фирменного сервисного центра MIE рекомендуют использовать при работе с прибором дистиллированную или фильтрованную воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Напряжение/Частота:	220–240В / 50–60 Гц
Мощность парогенератора:	1500 Вт
Давление пара:	4 Бара
Производительность пара:	42 гр./мин.
Регулятор подачи пара:	плавная регулировка
Объем бойлера:	1,1 л
Длина электрического шнура:	3 м
Длина парового шланга:	1,5 м
Автоматическое отключение:	есть
Время ожидания готовности:	4–5 мин.
Индикатор готовности пара:	есть
Индикатор завершения воды в бойлере:	есть
Кнопка включения парогенератора с контрольным индикатором:	есть
Продолжительность работы с паром до новой заправки бойлера водой:	25 мин.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ЧАСТИ ПРИБОРА



№	Название	Функция
1	Кнопка включения / выключения электропитания	Включение/выключение электропитания прибора
2	Индикатор готовности пара	Показывает процесс готовности к подаче пара
3	Индикатор завершения воды в бойлере	Оповещает о необходимости залить воду
4	Регулятор интенсивности подачи пара	Регулировка мощности паровой струи
5	Кнопка подачи пара с фиксатором	При нажатии кнопки подачи пара прибор начинает подавать пар, а фиксатор обеспечивает непрерывную подачу пара
6	Предохранительный клапан	Наполнение бойлера водой / сброс избыточного давления в бойлере
7	Паровой шланг	Подача пара от бойлера к паровому пистолету

АКСЕССУАРЫ К ПАРООЧИСТИТЕЛЮ

	Удлиняющая трубка	2 шт.
	Насадка-щетка для стекла	1 шт.
	Насадка для пола	1 шт.
	Щетка для ковров	2 шт.
	Насадка для мягкой мебели	1 шт.
	Насадка — сопло высокого давления	1 шт.
	Насадка для ковровых покрытий	1 шт.
	Круглая щетка (с металлическими щетинками)	1 шт.



Инструкция по эксплуатации

	Круглая щетка (с нейлоновыми щетинками)	1 шт.
	Матерчатая накладка для насадки для пола	1 шт.
	Мерный стаканчик	1 шт.
	Матерчатый чехол	1 шт.
	Наплечный ремень	1 шт.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАРООЧИСТИТЕЛЯ**1. Заправка бойлера водой**

- Перед началом работы наполните бойлер пароочистителя водой.
- Прежде чем наливать воду в бойлер, убедитесь, что в нем не осталось воды после предыдущего использования прибора. После окончания работы с пароочистителем обязательно сливайте оставшуюся воду из бойлера и промывайте его во избежание образования накипи, которая может привести к засорению отверстий подачи пара.
- Как промыть бойлер: налейте в бойлер небольшое количество воды, хорошенько потрясите пароочиститель и полностью слейте воду. Если вода грязная, повторите эту процедуру.
- Для наилучшей работы пароочистителя рекомендуется наливать в среднем 0.5–0.8 литра воды. Лучше всего для этого использовать прилагающийся мерный стаканчик.
- Плотно закрутите предохранительный клапан после того, как наполните бойлер пароочистителя водой.

НЕ ЗАЛИВАЙТЕ В БОЙЛЕР КАКИЕ-ЛИБО ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ, КРОМЕ ЧИСТОЙ ВОДЫ. МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ИЛИ ФИЛЬТРОВАННУЮ ВОДУ.

2. Включение питания прибора

- Перед подключением питания пароочистителя убедитесь, что предохранительный клапан бойлера с водой надежно закручен.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку электрической сети и нажмите кнопку питания на пароочистителе. При этом должен загореться красный индикатор питания.

ВНИМАНИЕ:

- Не касайтесь включенного прибора мокрыми руками.
- Не пользуйтесь неисправным шнуром питания и не подсоединяйте прибор к неисправной розетке.



3. Работа с пароочистителем

Пароочиститель будет готов к подаче пара, когда загорится зеленый индикатор. Обычно на это требуется около 4–5 минут и зависит от объема воды в бойлере.

Возьмите паровой пистолет и нажмите кнопку подачи пара. При этом пароочиститель начнет подавать пар.

Пароочиститель MIE Juno оснащен регулятором интенсивности подачи пара. Если вам требуется длительная непрерывная подача пара без необходимости удерживать кнопку подачи пара, поверните фиксатор подачи пара вправо. Отключить непрерывную подачу пара можно повернув фиксатор подачи пара **влево**.

Если вы оставляете прибор без присмотра даже на очень короткое время, для предотвращения случайной самопроизвольной подачи пара отключите подачу пара и поверните фиксатор подачи пара **влево**.

- Зеленый индикатор будет включаться и выключаться в процессе работы прибора. Сигнал индикатора означает, что давление в бойлере достигло 4 бар. Индикатор отключается при падении давления ниже 4 бар, на работу прибора это не влияет.

В начале работы пароочистителя из парового пистолета возможно появление небольшого количества воды, что не является признаком неполадки. Это конденсат, образовавшийся в паровом шланге. Не начинайте работу, пока вода не стечет полностью (займет 2–3 секунды). Рекомендуется слить воду из парового пистолета в какую-нибудь емкость.

- Используйте соответствующие насадки для разных поверхностей и покрытий. Более подробная информация по насадкам изложена в соответствующем разделе.
- Красный индикатор сигнализирует о недостатке воды в бойлере.

ВНИМАНИЕ:

Не откручивайте предохранительный клапан бойлера при включенном питании прибора для предотвращения выброса горячего пара и воды.

По окончании работы с пароочистителем отключите его питание. Подождите, пока прибор полностью остынет, затем нажмите на предохранительный клапан и открутите его.

Повторяйте этот алгоритм действий (1–3) при каждом использовании прибора.

4. Хранение и чистка пароочистителя

Если пар не вышел из пароочистителя полностью, подождите пока прибор остынет, откройте предохранительный клапан и вылейте из бойлера оставшуюся воду.

ВНИМАНИЕ:

Пожалуйста, помните, что при сливании воды из бойлера при нагретом приборе велик риск получить ожог.

Если корпус прибора необходимо почистить, осторожно протрите его губкой для мытья посуды, слегка смоченной водой.

ВНИМАНИЕ:

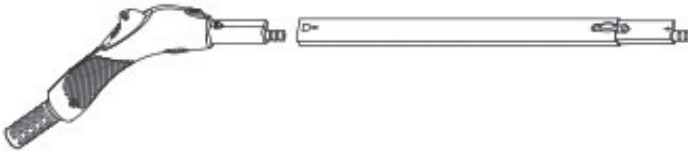
Не ополаскивайте корпус пароочистителя водой.
Не допускайте воздействия высокой влажности на прибор, это может привести к короткому замыканию.

Мелкие детали и аксессуары к пароочистителю можно хранить в специальном отделении в базе-основании на колесиках.

После проведения процедур по чистке и уходу уберите пароочиститель на хранение в сухое темное место.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АКСЕССУАРОВ ПАРООЧИСТИТЕЛЯ

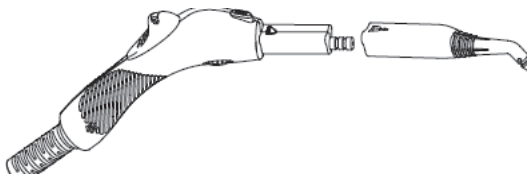
1. Удлиняющая трубка



Воспользуйтесь удлиняющей трубкой, если вам требуется произвести уборку труднодоступных зон, таких как высоко расположенные окна и полы под мебелью. Наденьте широкий конец удлиняющей трубки на паровой пистолет, при этом вы услышите характерный щелчок. Используйте одну или обе удлиняющие трубки одновременно, если это необходимо. Чтобы снять удлиняющую трубку с парового пистолета, нажмите на кнопку-фиксатор и потяните трубку вниз.

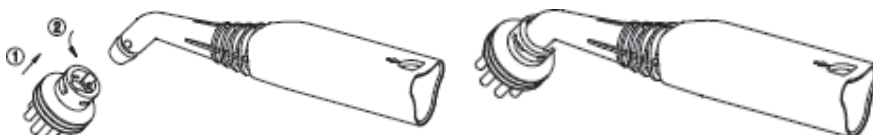


2. Насадка-сопло высокого давления



Эта насадка позволяет проводить тщательную уборку в труднодоступных узких местах, например, в углах помещений и в ванных комнатах. Эту насадку надевают непосредственно на пистолет парового шланга.

3. Круглая щетка



Круглые щетки с нейлоновыми и металлическими щетинками насаживаются на насадку-сопло. С помощью щетки с металлическими щетинками можно избавиться от въевшейся грязи. Щетка с нейлоновыми щетинками подходит для удаления застарелой грязи на менее чувствительных материалах. Применение: накрутите щетку на конец насадки-сопла. Чтобы снять щетку, потяните ее вниз и открутите.

4. Насадка для мебели

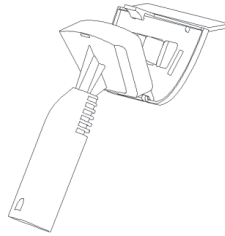
Чтобы прогладить предметы мягкой мебели наденьте на насадку для мебели белый матерчатый чехол и закрепите насадку на паровом пистолете.

Вы также можете использовать удлиняющую трубку с насадкой для мебели, в этом случае удлиняющая трубка надевается на паровой пистолет, а сама насадка — уже на удлиняющую трубку.



Рекомендуется устанавливать регулятор подачи пара на малую интенсивность при использовании этой насадки.

5. Насадка для мойки стекол



Чтобы помыть окна, зеркала, керамическую плитку или иные предметы с гладкими поверхностями, воспользуйтесь насадкой для мойки стекол со специальной резиновой кромкой.

ВНИМАНИЕ:

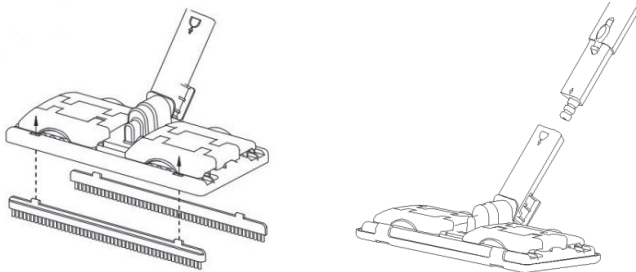
Если температура воздуха ниже 0° С, не используйте пароочиститель для мытья окон. Не направляйте струю пара на стеклянную поверхность более 2 секунд на одно и то же место.

6. Насадка-щетка для мытья пола

Наденьте насадку-щетку для пола на удлиняющую трубку и подсоедините ее к паровому пистолету. Убедитесь, что насадка плотно держится на удлиняющей трубке. Насадка для мытья пола идеально подходит для чистки моющихся стен и половых покрытий. Ее можно использовать как с матерчатой накладкой для насадки для пола, так и без нее. Матерчатую накладку закрепляют на насадке с помощью клипс-зажимов.

Насадку-щетку для пола можно использовать с матерчатой салфеткой, чтобы пол был сразу сухим и чистым после уборки. Просто сверните салфетку вдвое и закрепите прямо на насадке для пола.

Для ковровых покрытий используйте насадку для ковров. Для использования с салфеткой, закрепите ее на ковровой насадке с помощью клипс-зажимов, которые находятся на насадке.

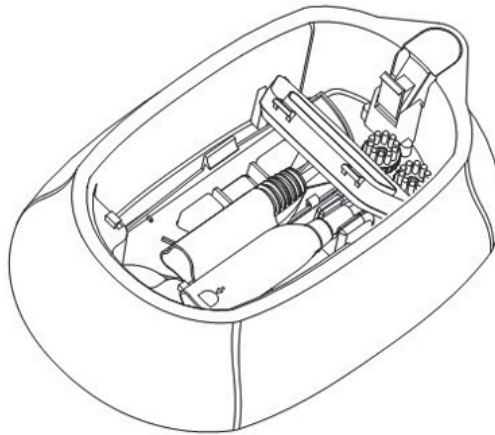




СПОСОБ ПЕРЕНОСКИ И ХРАНЕНИЯ ПАРООЧИСТИТЕЛЯ

Для переноски пароочистителя на плече воспользуйтесь наплечным ремнем на корпусе прибора.

Вы можете так же просто передвигать пароочиститель по полу, благодаря колесикам на базе-основании прибора. Мелкие аксессуары и комплектующие пароочистителя можно хранить в специальном отделении в базе-основании прибора.



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

Проблема	Возможная причина	Как устранить
Прибор не подает пар	Вилка шнура питания плохо вставлена в розетку сети питания	Выньте вилку шнура питания из розетки сети питания и снова вставьте ее, либо воспользуйтесь другой розеткой
	Световой индикатор питания не горит	Включите кнопку питания прибора
	В бойлере пароочистителя недостаточное количество воды	Долейте воду в бойлер
	Включена предохранительная блокировка подачи пара	Нажмите на фиксатор подачи пара еще раз для разблокировки подачи пара
	Иные причины	Обратитесь за помощью в сервисный центр.



Проблема	Возможная причина	Как устранить
Вода подтекает из парового пистолета	Если это первое использование прибора, некоторое количество воды могло изначально находиться в паровом шланге, или же некоторое количество воды могло остаться в паровом шланге после последнего использования прибора	Это нормальное явление, оно скоро прекратится само собой.
	Если подтекание воды не прекращается — это существенные неполадки, которые не удастся устранить самостоятельно	Обратитесь за помощью в сервисный центр.
Прочие	Пар вырывается по краям парового пистолета или насадки	Обратитесь за помощью в сервисный центр.
	Пластиковые части прибора деформировались / размягчились	
	Пар вырывается из предохранительного клапана, хотя он закручен	



ХРАНЕНИЕ

Пароочиститель рекомендуется хранить в помещении с нормальной влажностью и комнатной температурой в недосягаемом для детей месте.

УТИЛИЗАЦИЯ

Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого выброса отходов, устройство необходимо утилизировать отдельно от других отходов и/или надлежащим образом переработать для повторного использования. Для получения детальной информации о месте и способе экологически безопасной утилизации потребителям необходимо обратиться либо к продавцу данного устройства, либо в уполномоченные местные органы.

Товар сертифицирован. Гарантийный срок и срок службы техники указаны в гарантийной карточке. Более подробную и актуальную информацию о товаре Вы можете посмотреть на сайте www.mie-eu.com.

Продукция соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



Modern Ironing Equipment

